

## DAFTAR PUSTAKA

- Aijmer, K. (2002). *English Discourse Particles, Evidence from a Corpus*. Amsterdam dan Philadelphia: John Benjamins Publishing Company.
- Anshori, S. (2010). *Teknik, Metode dan Ideologi Penerjemahan Buku Economic Concept of Ibn Taimiyah ke dalam Bahasa Indonesia dan Dampaknya pada Kualitas Terjemahan*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Arumugam, N., & Yunus, N. M. (2013). Beauty Product Advertisement: A Critical Discourse Analysis. *Research Gate*, 61-71.
- Baker, M. (2018). *In Other Words A Coursebook on Translation*. London dan New York: Routledge.
- Bhatia, T. K. (1992). Discourse Function and Pragmatic of Mixing: Advertising a Cross Culture. *World Englishes*, 195-215.
- Birner, B. J. (2013). *Introduction to Pragmatics*. UK: Blackwell Publishing.
- Catford, J. C. (1978). *A Linguistic Theory of Translation*. Great Britain: Hazell Watson and Viney Ltd.
- Chaer, A. (2008). *Morfologi Bahasa Indonesia (Pendekatan Proses)*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Cook, G. (2005). *The Discourse of Advertising*. USA dan Kanada: Routledge.
- Dryer, M. S. (2007). Word Order. In T. Shopen, *Language Typology and Syntactic Description Second Edition Volume I: Clause Structure* (pp. 61-130). New York: Cambridge University Press.
- Duranti, A. (2011). *The Cambridge Handbook of Sociolinguistics*. New York: Cambridge University Press.
- Echols, J., & Shadily, H. (2008). *Kamus Indonesia Inggris Edisi Ketiga*. Jakarta: PT. Gramedia.
- Gerot, L., & Wignell, P. (1995). *Making Sense of Functional Grammar*. Australia: Gerd Stabler.
- Huddleston, R. (2004). *Introduction to the Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press.

- Huddleston, R. (2008). *Introduction to the Grammar of English*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Jettmarova, Z., Piotrowska, H., & Zauberga, I. (1997). New Advertising Markets as Target Areas for Translation. In M. Snell-Hornby, Z. Jettmarova, & K. Kaindl, *Translation as Intercultural Communication: Selected Papers from the East Congress in Prague 1955* (pp. 185-193). Amsterdam dan Philadelphia: John Benjamins.
- Jurafsky, D., & Martin, J. H. (2008). *Speech and Language Processing*. New Jersey: Prentice Hall.
- Juriscic, H. (1998). *Translation in Advertising: A Focus on the Persuasive Function*. Ontario: York University.
- Juriscic, H. (1998). *Translation in Advertising: A Focus on the Persuasive Function*. Toronto: Glendon College.
- Kardimin. (2013). *Pintar Menerjemah Wawasan Teoritik dan Praktek*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Katamba, F. (1993). *Morphology: Modern Linguistics Series*. London: Macmillan Press.
- Kelly-Holmes, H. (2005). *Advertising as Multilingual Communication*. New York: Palgrave Macmillan.
- Kesuma, T. J. (2007). *Pengantar (Metode) Penelitian Bahasa*. Yogyakarta: Carasvati books.
- König, E., & Siemund, P. (2007). Speech act distinction in grammar. In T. Shopen, *Language Typology and Syntactic Description Second Edition Volume I: Clause Structure* (pp. 276-323). New York: Cambridge University Press.
- Kroeger, P. R. (2005). *Analyzing Grammar: An Introduction*. New York: Cambridge University Press.
- Kusrianti, A. (2004). In Sumarlan, A. Adhani, & A. Indratmo, *Analisis Wacana Iklan Lagu Puisi Cerpen Novel Drama* (p. 1). Bandung: PT. Intan Sejati.
- Machali, R. (2000). *Pedoman bagi Penerjemah*. Jakarta: PT. Grasindo Gramedia Widiasarana Indonesia.
- Manser, M. H. (2006). *The Facts on File Guide to Style*. USA: An Imprint of Infobase Publishing.

- Marie Anne, Vandenberg, S., & Aijmer, K. (2007). *The Semantic Field of Modal Certainty, A Corpus-Based Study of English Adverbs*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Mazi, D., & Leskovar. (2003). Domestication and Foreignization in Translating American Porse for Slovenian Children. *Meta*, 250-265.
- Mills, S. (1995). *Feminist Stylistics*. London dan New York: Routledge.
- Molina, L., & Albir, A. H. (2002). Translation Technique Revisited: A Dynamic and Functionalist Approach. *Meta*, 498-512.
- Myers, G. (1994). *Words in ads*. London: E. Arnold.
- Neelankavil, J. P., Mummalaneni, V., & Sessions, D. N. (1995). Use of foreign language and models in print advertisements in East Asian countries, A logit modelling approach. *European Journal of Marketing*, 24-38.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. New York: Prentice Hall.
- Nida, E. A., & Taber, C. R. (1982). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E. J. Brill.
- Oshima, A., & Hogue, A. (1999). *Writing Academic English Third Edition*. New York: Longman.
- Palmer, F. R. (1981). *Semantics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Parera, J. (2009). *Dasar - dasar Analisis Sintaksis*. Jakarta: Erlangga.
- Pym, A. (2010). *Exploring Translation Theories*. London dan New York: Routledge.
- Pym, A. (2013). *Exploring Translation Theories*. London dan New York: Routledge.
- Quirk, R., Greenbaum, S., Leech, G., & Svartvik, J. (1985). *A Comprehensive Grammar of the English Language*. London and New York: Longman.
- Rachmawati, R. (2016). Teknik dan Ideologi Penerjemahan di Wordpress. *Madah*, 211-224.
- Ramlan, M. (2005). *Sintaksis*. Yogyakarta: CV. Karyono.
- Rebuck, M. (2002). The function of English Loanwords in Japanese. *NUCB JLCC*, 53-64.

- Sari, W. P., Refnaldi, & Ardi, H. (2013). Translation Technique and Translation Accuracy of English Translated Text of Tourism Brochure in Tanah Datar Regency. *English Language and Literature E-Journal*.
- Smith, V., & Klein-Braley, C. (1997). Advertising: A Five-Stage Strategy for Translation. In M. Snell-Hornby, Z. Jettmarova, & K. Kaindl, *Translation as Intercultural Communication: Selected Papers from the East Congress in Prague 1995* (pp. 173-184). Amsterdam dan Philadelphia: John Benjamins.
- Sudaryanto. (2015). *Metode dan Aneka Teknik Analisis Bahasa*. Yogyakarta: Sanat Dharma University Press.
- Susilawati, L. (2010). *Analisis Transposisi dan Modulasi pada Terjemahan Petunjuk Pemakaian Produk - Produk Oriflame*. Surakarta: Universitas Sebelas Maret.
- Tuna, S. d. (2004). *Advertising in Translation: The Translation of Cosmetics and Perfume Advertisements into Portuguese*. UK: University of Warwick.
- Veblen, T. (2003). *The Theory of the Leisure Class*. Pennsylvania: Pennsylvania State University.
- Venuti, L. (2008). *The Translator's Invisibility*. London dan New York: Routledge.
- Verhaar, J. (2010). *Asas - asas Linguistik Umum*. Yogyakarta: Gajah Mada University Press.
- Wardaugh, R. (2015). *An Introduction to Sociolinguistics*. UK: Wiley Blackwell.
- Wijana, I. D. (2010). *Pengantar Semantik Bahasa Indonesia*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Williams, J. (2013). *Theories of Translation*. New York: Palgrave Macmillan.
- Williams, J., & Chesterman, A. (2002). *The Map: a beginner's guide to doing research in translation studies*. UK: T. J. International, Ltd.
- Zheng, X. (2018). The Influence of the Difference between Chinese and Western Culture on Advertising Translation and Strategy. *Theory and Practice in Language Studies*, 331-339.